

本人確認：-
 建議計劃屬區議會資助範圍：
 員工開支/雜項開支/應急費用等相關開支上限符合要求；及
 建議開支項目屬獲准支出項目。

簽署 Evdcc/A / 職位 秘書 / 日期 8/19/2017

表格二

**申請區議會撥款
深水埗區議會**

申請文件檔號(只由本處填寫)



- 申請預留撥款
- 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)
- 申請非預留撥款
- (請在適當空格加上✓號)

1. 建議活動的資料

- (A) 項目/活動名稱：《深水埗-樂耕園 氣候變化香港行動 2030+》
Mission Healthy Greens - Climate Ready@HK 2030+@Sham Shui Po
- (B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明)環境改善及保護

本項目將招募約 210 個區內唐樓住戶參加免費「家居舊燈更換為慳 50%以上用電量的 LED 燈」，預計每年可節省 20,500 度電或減碳排放量約 11.11 噸，更能讓每個參與住戶在未來 7-8 年每年慳約 HK\$120 電費。

長期目標：

- (C) 目的：為響應香港政府於今年初所訂立的進取碳強度下降目標，在 2030 年把碳強度由 2005 年的水平降低 65% 至 70%、相當於絕對碳排放量減幅 26% 至 36%，以及每人平均碳排放量由 6.2 公噸(2005 年)減至 3.3 至 3.8 公噸(2030 年目標)。由深水埗區議會及社區攜手帶領出發，最終目的可望將此項目推廣至全香港 18 社區齊為減碳節能出一分力。

短期目標：

- 1 幫助唐樓住戶更換舊燈為節能 50% 以上的 LED 燈，使居民實踐慳電減碳及享受其成果；
- 2 推動區內居民認識慳電的重要性及用 LED 燈作慳電好處，讓居民自行選購 LED 燈作為響應慳電的行動。

- (D) 推行日期及時間：2017 年 10 月 30 日至 2018 年 1 月 31 日
*上午 至 下午
- (E) 策劃/籌備期：2017 年 11 至 12 月
- (F) 申請撥款額：99,979 元
- (G) 舉辦地點：深水埗區
- (H) 內容：本會旨在推廣和實踐環保理念，特別關注節能及減碳工作，從日常生活中帶領市民作出實際行動。

樂耕園是次向區議會申請撥款的項目《深水埗-樂耕園 氣候變化香港行動 2030+》《Mission Healthy Greens - Climate Ready@HK 2030+@Sham Shui Po》有三大目標：

1. 本項目將在區內招募約 210 戶唐樓住戶參加免費「家居舊燈更換為慳 50%以上用電量的 LED 燈」，預計每年可節省 20,500 度電或減碳排放量約 11.11 噸，更能讓住戶在未來 7-8 年每年慳約 HK\$120 電費。藉此“落地的”慳電減碳行動帶領、示範和推動其他公共及私人屋邨住戶自行更換 LED 光管或燈膽，以至獲得慳電及慳電費的好處。
2. 《深水埗-樂耕園 氣候變化香港行動 2030+》《Mission Healthy Greens - Climate Ready@HK 2030+@ Sham Shui Po》亦是響應香港特區政府環境局在 2017 年 1 月向全港市民發表「香港氣候行動計劃 2030+」(Hong Kong's Climate Action Plan 2030+)政策的一個非常重要和實在的社區氣候行動。
3. 項目可望以“行動示範和模式”幫助環境局「香港氣候行動計劃 2030+」制定日後的社區氣候行動政策。此政策將：
 - 能夠做到減碳排放量減約百分之一(1%)的目標[註一]。因此「香港氣候行動計劃 2030+」的 3 大目標(1. 碳強度下降目標 2. 絕對碳排放量減幅 3. 每人平均碳排放量)將以減至更低。
 - 構建香港特區成為亞洲地區的第一個社區氣候行動減碳排放典範的國際都會城市

註一：香港政府和商界的減碳排放量目標是約百分之五(5%)。

(I) 對象：區內居民/長者/青少年/其他(區內唐樓住戶)

(J) 預計參加人數/觀眾人數：參加人數 6,000 人以上 義工人數 9 人

(K) 宣傳和推廣方法：張貼海報,擺放易拉架及懸掛橫額及派發宣傳單張

(L) 預計效益/成果：

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 為區內約 210 戶唐樓住戶更換 LED 光管或燈膽

(2)

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
1) 宣傳	2017 年 11 月 至 12 月
2) 招募唐樓住戶參加計劃	2017 年 11 月 至 2018 年 1 月
3) 招募及培訓節能減碳義工	2017 年 12 月 至 2018 年 1 月
4) 向登記唐樓住戶免費更換 LED 燈	2017 年 12 月 至 2018 年 1 月

(N) 公開售票日期及時間(如適用)：2017 年 11 月 至 2018 年 1 月
(票價：\$0)

(O) 門票分配安排(如適用)：(請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)
街站供唐樓住戶以先到先得形式登記

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 樂耕園有限公司

(英文) Mission Healthy Greens Limited

(B) 註冊地址： _____

通訊地址： _____
(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

(D) 本機構是：
 根據《稅務條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) <u>先生/女士*</u> (英文) _____	姓名：(中文) _____ <u>先生/女士*</u> (英文) _____
職位： _____	職位 _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼：(內部用) _____ (公開用 ³) _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式： <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者) 機構名稱： <u>深水埗左鄰右里關愛社</u>	協辦活動

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如非同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

聯絡人姓名：_____	
電話號碼：_____	
傳真號碼：_____	
電郵地址：_____	
2. 合作形式： <u>合辦/協辦</u> (*請刪去不適用者)	提供意見
機構名稱： <u>環境保護工作小組</u>	
聯絡人姓名：_____	
電話號碼：_____	
傳真號碼：_____	
電郵地址：_____	

如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人[#]：

中文名稱：_____

英文名稱：_____

如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署領款人號碼[#] (Creditor Reference No.)：_____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			0
內部資源			0
贊助和捐贈			0
其他(請說明：_____)			0
預算收入總額(a)			0

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第6部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準 開支			區議會 核准數額
						高	低	同	
活動一：宣傳									
1.海報	200	2	400		每張\$10 最高資助額 \$400 註一		P	T	
2.易拉架	4	250	1,000	項目計劃於區內 4個不同地點做 宣傳。每個地點 擺放一套易拉架	每面\$265 最高資助額 \$950 註一	T	P		
3.橫額	4	350	1,400	項目計劃於區內 4個不同地點做 宣傳。每個地點 擺放一套橫額。	每面\$265 最高資助額 \$950 註一	√			
活動二：招募街站									
4.傳單及申請表格	3,000	0.2	600	項目推廣期間將 會接觸最少 3000人，並派發 傳單。	每張\$0.5 最高資助額 \$500 註一	T	P		
5. Roadshow 路演展位	1套	2,500	2,500	此活動的 重要物資。包括 設計及製作一套 路演展架、橫 額、工作人員器 材、租用各款 LED燈具和測試 儀器包括電表、 溫度表、光度表 等	非標準項目 無標準開支				
6.一般物資運送	10程	150	1,500	5次來回(10程) 樂耕園至招募街 站地點，包括運 送招募街站的展 位、宣傳用的海 報、傳單和易拉 架等。	最高資助額 \$530	√			

活動三：義工計劃

7. 義工膳食費(包括飲品)	45 人次	60	2700	供協助宣傳及招募街站的義工享用，參與活動連續 5 小時或以上。 項目計劃有 9 位義工協助共 5 次宣傳及路演活動。	每人\$37 最高資助額 \$1480 註三 費用必須為實報實銷	√			
----------------	----------	----	------	---	---	---	--	--	--

活動四：安裝 LED 燈

8. 義工膳食費(包括飲品)	10 人次	60	600	供協助安排住戶更換 LED 燈的義工享用，參與活動連續 5 小時或以上。 項目計劃有 2 位義工協助安排共 5 次住戶更換 LED 燈活動。	每人\$37 最高資助額 \$1480 註三 費用必須為實報實銷	P √	T √		
----------------	----------	----	-----	---	---	--------	--------	--	--

9. LED 光管和燈膽	-	-	42,000	此活動的重要物資。購買高質量的 LED 光管和燈膽(約 210 支 LED 光管及 420 個 LED 燈膽)服務約 210 戶住戶。	非標準項目 無標準開支				
--------------	---	---	--------	---	----------------	--	--	--	--

10.更換舊燈及安裝服務	-	-	5,000	此活動的重要開支，分兩期工作。由承辦商包辦於預約時間上門拜訪參加活動住戶並將原本舊燈更換為新 LED 燈。	非標準項目 無標準開支				
--------------	---	---	-------	---	----------------	--	--	--	--

11.持牌電工技術支援服務	-	-	1,500	此活動的重要開支。由合資格 A 牌電工師父在承辦商更換舊燈期間做技術支援。	非標準項目 無標準開支				
---------------	---	---	-------	---------------------------------------	----------------	--	--	--	--

12. 一般物資運送	10 程	50	500	5 次來回(10 程)樂耕園至更換 LED 燈地點，包括運送 LED 燈物料。	最高資助額 \$530		√		
------------	------	----	-----	---	-------------	--	---	--	--

整體計劃

13.活動保險(整個計劃)	-	-	2,000		最高資助額 \$5000		√		
---------------	---	---	-------	--	--------------	--	---	--	--

14. 臨時工和散工薪金	476 小時	52.5	24,990	項目計劃請一名臨時項目主任負責前線聯絡、宣傳、住戶登記、更換 LED 燈工作等等。時薪 \$52.50，共 476 工作小時(相當於 60 工作天)	註二				
15. 義工交通開支	10 人次	50	500	義工來回樂耕園及宣傳、路演、及安裝地點最少 10 次(20 程)。	每人 \$40 最高資助額 \$1600 只資助由機構來回活動場地的支出，並須為實報實銷	P ✓	T ✓		
16. 雜項	-	-	3,700		不多於核准活動撥款的 10%				
17. 中央行政費	-	-	9,089		不多於核准活動撥款的 10%，已包括按例要支付的強積金供款				
預算開支總額(b)			99,979	區議會核准款額合共					
				區議會核准預支款額					

申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)	99,979
-----------------------------------	--------

⁵ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註一：項目 1-4 活動宣傳費合共申請 \$3400。活動宣傳費用上限 - 全區性 \$ 2,650- 分區性 \$ 1,300 大型活動按個別情況考慮最高資助額

註二：不得低於法定最低工資，並需確保依例繳交強積金供款。

註三：項目 7-8 義工膳食費合共申請 \$3300

註四：項目 6 及 12 一般物資運送費合共 \$2000

(B) 現金流量預測(如適用)N/A

	預計現金流量				總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入	0				0
(b)開支	0				0
淨現金流量 需求((b) - (a))	0				0

(C) 預支款項需求⁶ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	活動前一個月內	29,993 元(不多於 30%) - 支付項目活動開支
第二年		

5. 申請區議會撥款的記錄

- 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
 主辦者/機構曾申請區議會撥款
 但不獲批准。
 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	N/A			
2.				
3.				

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

- 1) 樂耕園作為香港綠色建築議會的合作夥伴於 2013/2014 年幫助約 25 個深水埗公屋住戶免費更換室內舊燈為 LED 燈。
- 2) 樂耕園在 2013 年 4 月至 2018 年 3 月在深水埗進行的「樂耕園-賽馬會長者綠色生活項目」

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

住戶免費更換室內舊燈為 LED 燈。

- 2) 樂耕園在 2013 年 4 月至 2018 年 3 月在深水埗進行的「樂耕園-賽馬會長者綠色生活項目」

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 贊助和捐贈
 增加參加者費用
 其他(請註明) _____

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署： _____

簽署人姓名(正楷)： _____

職位： _____

日期： 30 AUG 2017
30 AUG 2017

活動的指定負責人簽署#： _____

簽署人姓名(正楷)#： _____

職位#： _____

日期#： _____

主辦者/機構認可印鑑

#活動的指定負責人如非主辦者/機構認可簽署人，請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署： _____

簽署人姓名(正楷)： _____

職位： _____

日期： 30 AUG 2017

合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署： _____

簽署人姓名(正楷)： _____

職位： _____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____

(一) 查詢區議會撥款申請

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101
(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料), 請與下述人員聯絡:

深水埗民政事務處總務秘書

(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125

(電話號碼)

表格一

首次申請深水 區議會撥款團體/機構補充資料

第一部分：主辦者/機構資料

中文名稱	： <u>樂耕園有限公司</u>		
英文名稱	： <u>Mission Healthy Greens Limited</u>		
會址	： _____		
聯絡地址	： _____		
電話	： _____	傳真機號碼	： _____
負責人姓名	： _____	職位	： _____
成立日期	： <u>2006年10月6日</u>		
性質及宗旨	： 樂耕園有限公司(簡稱“樂耕園”)在2006年在公司註冊處登記，號碼為1079138；並已註冊為慈善團體，登記號碼為91/8542。本會通過社區「合作伙伴」模式與友好團體共同推動環境保育、減碳節能和有機種植，讓社會人士實踐綠色及健康生活。 宗旨1. 推廣環境、自然及海洋保育，以及減碳節能。 宗旨2. 推廣「有機及天然種植」及「綠色及健康生活」。 宗旨3. 發展「社會企業」，向弱勢社群提供就業機會。 宗旨4. 建立平台讓長者分享種植的經驗。		
服務對象	： <u>區內居民,老人,青少年,傷殘人士,兒童及家長</u>		
入會資格	： <u>任何人士</u>		
會員人數	： <u>約 100 人</u>	會員年費	： <u>\$0</u>
主辦者/機構屬於(請附上註冊證明文件)：			
<input type="checkbox"/> 民政事務處/區議會轄下諮詢組織 _____			
<input type="checkbox"/> 根據社團條例註冊的組織，註冊日期為 _____			
<input type="checkbox"/> 互助委員會/業主立案法團，成立日期為 _____			
<input checked="" type="checkbox"/> 其他 根據<公司條例>註冊的機構(附上 公司註冊證書 副本)註冊日期為2006年10月6日 (請見附件一)			

是否屬於非牟利機構：

是 否

是否屬於已根據稅務條例第 88 條獲豁免繳稅的慈善機構及慈善信託：

是(請附上有關文件) 否
(請見附件二)

2016 年 2 月版

經費來源(如有政府部門、慈善團體或其他基金提供資助，必須註明)：

	主辦者/機構	資助範圍	每年資助額
1	_____	N/A	_____
2	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____

主辦者/機構認可印鑑

第二部分：舉辦活動經驗

主辦者/機構過往有否舉辦社區活動：有 / 否 (請刪去不適用者)

如有，請填寫最近三項活動的資料：

	名稱	舉辦日期	參加人數	形式/內容	財政來源
1	請見附件三及附件四(樂耕園過往區內社區工作經驗)				
2	_____	_____	_____	_____	_____
3	_____	_____	_____	_____	_____

主辦者/機構必須呈上註冊文件。若註冊地址及認可人士有改變，必須於下次遞交撥款申請時通知區議會秘書處。若可以，主辦者/機構須呈上最新一期周年活動報告。

備註(只供本處填寫)
